

SAKURA Utility Booklet

※みんなのさくら※



Welcome to SAKURA city
Get to know each other ! !



「紧急时」・「遇到问题时」相关机关一览

紧急时

救护车（疾病、受伤等）	拨打119	消防署
交通事故、犯罪等	拨打110	公安局
火灾	拨打119	消防署
地震、风水灾、塌方等自然灾害情报	①TIA（栃木县国际交流协会）通过手机提供消息服务（免费登录） 用英语、汉语、西班牙语、葡萄牙语、简单的日语应对 ②さくら防災・行政邮件（只有日语） ③さくら市灾害对策本部（灾害发生时设置）	

有为难的事情时

行政全般	028-681-1113	さくら市总务部计划政策課
日常生活	028-681-2072 E-mail scia@sakura-city-ia.org	さくら市国际交流协会
咨询事业（包括翻译一口译，笔译）	028-627-3399 E-mail info@tia21.or.jp	栃木县国际交流协会

登记翻译人才库

会说母语和日语的人、请登记さくら市翻译人才库。如果有需要翻译的人，就帮这个人当翻译。付一点酬金。

详细、请向さくら市国际交流协会咨询

樱花市的概况

【概要】

樱花市是位于栃木县的中部偏东北部，与栃木县县都宇都宫市相接。
自然资源丰富、质量很好的温泉、现在还保留古代城镇和有驿站的村镇风味儿的街道。



【市章】

设计来源于樱花市（日语“さくら市 sakula 市”）的“さ”字形，樱花花瓣的心形是表示一边有市民互相体谅，一边表示向着未来起飞的形态。



【市花、市树：樱花】

市内有很多樱花名胜。樱花象征日本，怀抱着珍惜的心情，愿望市内全地域都成为樱花之乡，所以定为樱花。



【市鸟：鶺鴒】

市内有许多河流，在那里能看到据说只有清流附近，才能看到的“鶺鴒”。

对市区来说，鶺鴒是很亲切的，并且愿望永远保持清清的流水，因此定为鶺鴒。



【市的魅力】

（魅力1 观赏花的名胜地）

市内有很多樱花名胜地，还有在“荒川”河岸地开满漂亮的罂粟花，罂粟花节也会被举办。



（魅力2 美丽肌肤之温泉、温泉涌出）

拥有“日本三大美丽肌肤的温泉之一”美称的“喜连川温泉”，在露天浴池、浴足温泉等等各种各样的设施能饱享温泉、滋养身心。



（魅力3 好吃的美食）

应时的蔬菜、草莓、苹果、香鱼等，每季节都有各种各样的食物。



（魅力4 大自然的景点）

春天观赏樱花，夏天钓香鱼，秋天去栽培现场尝尝新鲜的苹果等等，每个季节都能亲自感受的自然环境要展现





您也加入吧！

さくら市，在市内有 75 处行政区（一般被称为自治会）。

在这些行政区，地域活动和儿童会育成会，公民馆活动等，行政区主任的进行活动很活泼。

迁入上さくら市，您也加入行政区，把温暖的地域纽带一起做成吧！

詳情，请看背面。

さくら市・さくら市区長会

跟着行政区(自治会)，以居民们的和睦为根基，

为了适地居住的集镇建设，种种活动很活泼。

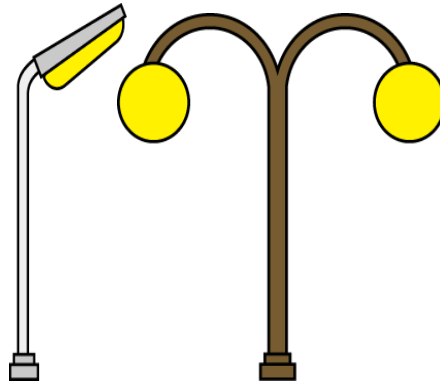
请加入行政区，也一起参加活动吧！

没有行政区，会受不起！！

行政区与诸位的生活密切地有关系。
活动着怎样的呢？



市内各消防队，用行政区支付的消防费进行活动。
消防队活动的继续不得不行政区的合作。



市内有许多行政区管理下的防盗灯(路灯)。
为了儿童们可以放心走的道路维持，行政区跟市政互相协助。



以一年两次进行的市内一齐清扫的活动，并其他自己进行清扫活动等，行政区的活动对街的美化有很大贡献。

么影响？

麻烦？辛苦？否，没有什么那样的。



能参加市民体育节和地祭祀等。
通过新的体验肯定能构筑新的友谊。



さくら市通知跟着巡回板报到达您家里。送交是旁边家的人。
您也把巡回板报送给下个旁边。



灾害的时候，非有地域居民们的合作不可。
您真为困难时，一定会近处的诸位会帮助。

关于加入，对你住在行政区(自治会)的行政区长申请。

如果你不认识行政区长，或有其它疑问时，到下面的联系请联络！

さくら市役所 総合政策部 総務課 行政係 028-681-1111

soumu@city.tochigi-sakura.lg.jp

さくら市・さくら市区長会

さくら市医療機関一覧表 桜花市医疗机构一览表

医療機関 医院名称	住所 地址	電話番号 电话号码	標榜科目 医疗专科	診療時間 开诊时间	月	火	水	木	金	土	日	祝 节假日	備考 备注
氏家病院	さくら市向河原4095	028-682-2911	内科・消化器内科・精神科・ 麻酔科・神経内科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	麻酔科は金・土のみ診断(予約制)
氏家病院	桜花市向河原4095	028-682-2911	内科・消化内科・精神科・麻酔科・ 神経内科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	麻酔科只有周五・六开诊(要予約)
氏家皮フ科クリニック	さくら市卯の里4-55-5	028-681-2127	皮膚科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
氏家皮膚科門診	桜花市卯乃里4-55-5	028-681-2127	皮膚科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
岡医院	さくら市櫻野928-8	028-681-1251	内科・循環器内科・小児科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	※1	—	—	※1 9:00~13:00
				14:30~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
岡医院	桜花市櫻野928-8	028-681-1251	内科・循環内科・儿科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	※1	—	—	※1 9:00~13:00
				14:30~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
おのこどもクリニック	さくら市狭間田1923-1	028-681-1600	小児科・アレルギー	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 予防接種(要予約) ※2 17:00まで
				14:30~15:00	○	※1	※1	—	※1	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	○	—	○	※2	—	—	
小野儿科門診	桜花市狭間田1923-1	028-681-1600	儿科・過敏疾病科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 予防接種(要予約) ※2 17:00まで
				14:30~15:00	○	※1	※1	—	※1	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	○	—	○	※2	—	—	
かとう眼科	さくら市氏家2565-9	028-682-2209	眼科	9:00~12:00	○	○	※1	○	○	○	—	—	受付は、診療終了時間の30分前まで ※1 予約制
				14:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
加藤眼科	桜花市氏家2565-9	028-682-2209	眼科	9:00~12:00	○	○	※1	○	○	○	—	—	診療结束时间的30分钟前停止挂号 ※1 要预约
				14:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
きぬの里クリニック	さくら市上阿久津上の台 1746-2	028-612-8710	内科・循環器科・アレルギー科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
鬼怒乃里門診	桜花市上阿久津上乃台 1746-2	028-612-8710	内科・循環科・過敏疾病科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	—	○	○	—	—		
黒須病院	さくら市氏家2650	028-682-8811	内科・呼吸器内科・消化器内科・胃 腸科・循環器内科・小児科・ 神経内科・外科・整形外科・呼吸器 外科・皮膚科・泌尿器科・ リハビリ・放射線科・麻酔科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
黒須病院	桜花市氏家2650	028-682-8811	内科・呼吸器内科・消化内科・ 腸胃科・循環内科・儿科・ 神経内科・外科・整形外科・ 呼吸器外科・皮膚科・泌尿科・ 康复指導科・放射線科・麻酔科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
小林医院	さくら市喜連川4347-2	028-686-2061	内科・呼吸器科・循環器科・ 消化器科・小児科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	○	○	—	—		
小林医院	桜花市喜連川4347-2	028-686-2061	内科・呼吸科・循環科・消化科・ 儿科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	○	○	—	—		
さくら産院	さくら市氏家2190-5	028-682-3000	産科・婦人科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 予約制
				15:00~17:00	○	※1	○	※1	○	—	—		
桜花産科門診	桜花市氏家2190-5	028-682-3000	婦人科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 要预约
				15:00~17:00	○	※1	○	※1	○	—	—		
佐藤クリニック	さくら市卯の里1-17-1	028-681-7666	内科	9:00~12:00	○	○	—	○	○	○	—	—	※1 16:00~18:00 ※2 14:30~17:00
				14:30~18:00	○	○	—	○	※1	※2	—	—	
佐藤門診	桜花市卯乃里1-17-1	028-681-7666	内科	9:00~12:00	○	○	—	○	○	○	—	—	※1 16:00~18:00 ※2 14:30~17:00
				14:30~18:00	○	○	—	○	※1	※2	—	—	
佐野医院	さくら市喜連川4413	028-686-2002	内科・消化器科・呼吸器科・外科・ 整形外科・小児科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	○	○	—	—		
佐野医院	桜花市喜連川4413	028-686-2002	内科・消化科・呼吸科・外科・ 整形外科・儿科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	○	○	—	—		
高瀬小児科医院	さくら市氏家1916	028-682-5511	小児科・内科・皮膚科	9:00~12:00	○	○	○	※1	○	○	—	—	※1 第1, 3, 5木曜午後のみ休診 第2, 4木曜休診(一日中)
				14:30~17:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
高瀬儿科医院	桜花市氏家1916	028-682-5511	儿科・内科・皮膚科	9:00~12:00	○	○	○	※1	○	○	—	—	※1 第1, 3, 5周四下午停診 第2, 4周四停診(一天)
				14:30~17:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
中川耳鼻咽喉科医院	さくら市氏家1818	028-682-3291	耳鼻咽喉科・気管食道・外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 14:30~17:00
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	※1	—	—	
中川耳鼻咽喉科医院	桜花市氏家1818	028-682-3291	耳鼻咽喉科・気管食道科・外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 14:30~17:00
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	※1	—	—	
仲嶋医院	さくら市氏家3245-17	028-681-7755	内科・循環器内科・消化器内科・小 児科	8:30~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 14:30~17:00
				14:30~18:30	○	○	○	※1	○	○	—	—	
仲島医院	桜花市氏家3245-17	028-681-7755	内科・循環内科・消化内科・儿科	8:30~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 14:30~17:00
				14:30~18:30	○	○	○	※1	○	○	—	—	

※日本語の分からない方は、日本語を話せる方の同伴をお願いします。
※不懂日语的人，请跟会说日语的人同行

※詳しくは、医療機関にお問い合わせください。
※详细事情，请向医疗机构询问

医療機関 医院名称	住所 地址	電話番号 电话号码	標榜科目 医疗专科	診療時間 开诊时间	月	火	水	木	金	土	日	祝 节假日	備考 备注
西内科医院	さくら市氏家3390-5	028-682-8920	内科	9:00~12:00 14:30~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
西内科医院	桜花市氏家3390-5	028-682-8920	内科	9:00~12:00 14:30~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
根本医院	さくら市桜野1250	028-682-2800	外科・胃腸科・肛門科・ 内視鏡内科・内科	9:00~12:00 13:00~15:00 15:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	※1 予約検査 受付時間 午前 11:30まで 午後 17:30まで
根本医院	桜花市桜野1250	028-682-2800	外科・腸胃科・肛腸科・ 内視鏡内科・内科	9:00~12:00 13:00~15:00 15:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	※1 予約検査 挂号时间 上午 11:30截至 下午 17:30截至
花塚クリニック	さくら市喜連川841-1	028-686-7667	内科・消化器内科・内視鏡内科	9:00~12:00 14:00~16:00 16:00~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 予約検査 ※2 予約検査14:00~17:00
花冢门诊	桜花市喜連川841-1	028-686-7667	内科・消化内科・内視鏡内科	9:00~12:00 14:00~16:00 16:00~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 予約検査 ※2 予約検査14:00~17:00
早坂眼科医院	さくら市卯の里3-36-1	028-681-2244	眼科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	※2	—	—	※1 予約検査・手術 ※2 9:00~13:00
早坂眼科医院	桜花市卯乃里3-36-1	028-681-2244	眼科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	※2	—	—	※1 予約検査・手術 ※2 9:00~13:00
はやさか眼科	さくら市北草川2-19-7	028-612-5040	眼科	9:00~12:00 14:30~17:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 予約検査・手術 ※2 14:30~16:30 受付は、診療終了時間の30分前まで
早坂眼科	桜花市北草川2-19-7	028-612-5040	眼科	9:00~12:00 14:30~17:30	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 予約検査・手術 ※2 14:30~16:30 诊疗结束时间的30分钟前停止挂号
半田クリニック	さくら市北草川2-13-1	028-682-3270	整形外科・内科・リハビリ	9:00~12:30 14:00~18:00	○	○	—	○	○	※1	—	—	※1 9:00~12:00 ※2 14:00~17:00
半田门诊	桜花市北草川2-13-1	028-682-3270	矫形外科・内科・康复指导科	9:00~12:30 14:00~18:00	○	○	—	○	○	※1	—	—	※1 9:00~12:00 ※2 14:00~17:00
檜山医院	さくら市桜野1220	028-682-2730	内科・小児科・皮膚科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
桧山医院	桜花市桜野1220	028-682-2730	内科・儿科・皮肤科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
森島医院	さくら市桜野1308	028-682-2116	産婦人科・内科・小児科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 15:00~18:00 ※2 14:00~17:00
森島医院	桜花市桜野1308	028-682-2116	妇产科・内科・儿科	9:00~12:00 14:00~18:00	○	○	○	○	○	○	—	—	※1 15:00~18:00 ※2 14:00~17:00

※日本語の分からない方は、日本語を話せる方の同伴をお願いします。
※不懂日语的人，请跟会说日语的人同行

※詳しくは、医療機関にお問い合わせください。
※详细事情，请向医疗机关询问

塩谷地区おとな・子ども夜間診療室

盐谷地区成人・儿童夜间开诊医院

診療日	开诊日
土曜日	……医師1名
周六	……医生1名
日曜日	……小児科医1名。大人の診療医師1名
周日	……儿科医生1名。成人诊治医生1名
祝祭日、年末年始(12月29日~1月3日)	……医師1名
节假日、年末年初(12月29日~1月3日)	……医生1名



診療時間	午後6時30分~午後9時31分
开诊时间	上午6点30分~下午9点31分

場所	地点
土曜日	黒須病院
周六	黒須病院
日曜日・祝祭日	黒須病人と国際医療福祉大学塩谷病院の隔月交替制
周日・节假日	黒須病院与国际医疗福祉大学盐谷病院的隔月当班制

黒須病院	さくら市氏家2650 Tel.028-682-8812
黒須病院	桜花市氏家2650 Tel.028-682-8811
国際医療福祉大学塩谷病院	矢板市富田77 Tel.0287-44-1155
国际医疗福祉大学盐谷病院	矢板市富田77 Tel.0287-44-1155



お願い	・診察する医師は、塩谷地区の協力医師ですので、小児科専門医ではありません。 ・診察する医師は1名ないし2名ですので、急患などで診察できないことがあります。必ず電話でご確認のうえ受診してください。
請求	・由于诊疗医生是盐谷地区的协助医生，不单纯是儿科医生。 ・由于诊疗医生只有一名或者两名，有不能接收治疗急症患者的情况，希望能够在电话咨询后，在确认能够诊治的情况下再前来就诊。

さくら市歯科医一覧表 桜花市牙科医院一覧表

医療機関 医院名称	住所 地址	電話番号 电话号码	標榜科目 医疗专科	診療時間 开诊时间	月	火	水	木	金	土	日	祝	備考 备注
					一	二	三	四	五	六	日	節 日	
川俣歯科医院	さくら市草川35-5	028-682-9110	歯科、小児歯科	9:30~13:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
川俣牙科医院	桜花市草川35-5	028-682-9110	牙科、儿童牙科	9:30~13:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
矯正齋藤歯科医院	さくら市卯の里3-31-1	028-682-3111	矯正歯科	10:00~13:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				15:00~19:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
斉藤正崎牙科医院	桜花市卯乃里3-31-1	028-682-3111	正崎牙科	10:00~13:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				15:00~19:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
斎藤歯科医院	さくら市氏家2679-1	028-682-2525	歯科	8:30~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	○	○	—	—	—	
斉藤牙科医院	桜花市氏家2679-1	028-682-2525	牙科	8:30~12:00	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	○	○	—	—	—	
塩野歯科医院	さくら市桜野415-1	028-682-1968	歯科、小児歯科 矯正歯科	9:00~12:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
塩野牙科医院	桜花市桜野415-1	028-682-1968	牙科、儿童牙科 正崎牙科	9:00~12:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
すぎうら歯科医院	さくら市氏家3211-27	028-681-2772	歯科、小児歯科、 口腔外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~18:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
杉浦牙科医院	桜花市氏家3211-27	028-681-2772	牙科、正崎牙科、 儿童牙科、口腔外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
				14:00~18:30	○	○	○	○	○	○	—	—	
にから歯科医院	さくら市喜連川87-3	028-686-6480	歯科、小児歯科、 口腔外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	※1	—	—	※1 第2、4、5土のみ診療
				14:30~18:00	○	○	○	○	○	※1	—	—	
二唐牙科医院	桜花市喜連川87-3	028-686-6480	牙科、儿童牙科、 口腔外科	9:00~12:30	○	○	○	○	○	※1	—	—	※1 第2、4、5周六开诊
				14:30~18:00	○	○	○	○	○	※1	—	—	
西海歯科医院	さくら市氏家3485-13	028-682-8182	歯科、口腔外科	8:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	—	○	—	—	—	
西海牙科医院	桜花市氏家3485-13	028-682-8182	牙科、口腔外科	8:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:00~17:30	○	○	○	—	○	—	—	—	
野沢歯科医院	さくら市喜連川980-1	028-686-6400	歯科、矯正歯科、 小児歯科、口腔外科	9:00~13:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
				14:30~18:30	○	○	—	○	○	○	—	—	
野澤牙科医院	桜花市喜連川980-1	028-686-6400	牙科、正崎牙科、 儿童牙科、口腔外科	9:00~13:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
				14:30~18:30	○	○	—	○	○	○	—	—	
福澤歯科クリニック	さくら市氏家1206-13	028-678-9780	歯科、矯正歯科、 小児歯科、口腔外科	9:00~13:30	○	○	—	○	○	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
福澤牙科门诊	桜花市氏家1206-13	028-678-9780	牙科、正崎牙科、 儿童牙科、口腔外科	9:00~13:30	○	○	—	○	○	○	—	—	
				15:00~18:00	○	○	—	○	○	○	—	—	
森島歯科医院	さくら市桜野1308	028-682-9218	歯科、矯正歯科、 小児歯科、口腔外科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 13:00~17:00
				14:00~18:00	○	○	○	—	○	※1	—	—	
森島牙科医院	桜花市桜野1308	028-682-9218	牙科、正崎牙科、 儿童牙科、口腔外科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 13:00~17:00
				14:00~18:00	○	○	○	—	○	※1	—	—	
渡辺歯科医院	さくら市氏家2765-5	028-682-2724	歯科、矯正歯科、 小児歯科	9:00~12:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
渡辺牙科医院	桜花市氏家2765-5	028-682-2724	牙科、正崎牙科、 儿童牙科、	9:00~12:30	○	○	○	—	○	○	—	—	
				14:30~18:00	○	○	○	—	○	○	—	—	
渡辺よしお歯科医院	さくら市富野岡3-5	028-681-6400	歯科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 14:30~17:30
				14:30~18:30	○	○	○	—	○	※1	—	—	
渡辺佳勇牙科医院	桜花市富野岡3-5	028-681-6400	牙科	9:00~12:00	○	○	○	—	○	○	—	—	※1 14:30~17:30
				14:30~18:30	○	○	○	—	○	※1	—	—	
氏家病院	さくら市向河原4095	028-682-2911	歯科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	—	—	—	
氏家病院	桜花市向河原4095	028-682-2911	牙科	9:00~12:00	○	○	○	○	○	—	—	—	
てつか歯科クリニック	さくら市桜野2039-10	028-612-4618	歯科	9:00~13:00	○	○	—	○	○	○	—	—	※1 14:30~17:30
				14:30~18:30	○	○	—	○	○	※1	—	—	

※日本語の分からない方は、日本語を話せる方の同伴をお願いします。
 ※不懂日语的人，请跟会说日语的人同行

※詳しくは、医療機関にお問い合わせください。
 ※详细事情，请向医疗机关询问

ぼうさい
防災

Disaster Prevention

地区	No.	施設名・場所名	所在地	電話	座標	浸水想定区域内
氏家地区避難施設	1	氏家小学校	氏家2491	682-2758	23-A-1	○
	2	押上小学校	長久保814	682-6844	16-D-1	○
	3	熟田小学校	狭間田1702	682-6850	24-D-1	○
	4	Sakura清修高等学校	氏家2807	682-4500	23-A-1	○
	5	Aozora保育園	草川42	682-1336	22-D-2	○
	6	氏家公民館	櫻野1322-8	682-1611	23-A-1	○
	7	氏家体育館	氏家2730	682-8888	23-A-1	○
	8	氏家図書館	櫻野1321	682-9889	23-A-1	○
	9	氏家保健中央	櫻野1319-3	682-2589	23-A-1	○
	10	氏家福祉中央	櫻野1329	682-2217	23-A-1	○
	11	上松山小学校	氏家3496	682-5719	17-A-2	
	12	南小学校	氏家1061-3	682-9494	23-A-3	
	13	氏家中学校	氏家3243	682-2204	17-A-3	
	14	Taiyo保育園	松山796-1	681-1331	18-D-3	
	15	Fureai保育園	氏家3263-6	682-8837	17-A-2	
	16	女性aguri center	箱森新田157	682-9959	17-A-1	
氏家地区避難場所	17	寛方・Tagoru平和記念公園	氏家2662-1	—	23-A-2	不能在洪水期间使用
	18	草川第1公園	草川18-1	—	22-D-1	
	19	草川第2公園	草川57-1	—	23-A-2	
	20	氏家駅西1号公園	北草川1丁目-6-6	—	22-D-1	
	21	氏家駅西2号公園	卯の里2丁目-25-3	—	23-A-1	
	22	氏家駅西3号公園	卯の里4丁目-53-6	—	23-A-2	
	23	氏家駅西4号公園	卯の里5丁目-62-3	—	23-A-2	
	24	駅西近隣公園(風の丘公園)	卯の里1丁目-8	—	23-A-1	
	25	鬼怒川運動公園(Yuuyuu Park)	向河原4101	—	16-C-3	
	26	鬼怒川河川公園	氏家1317	—	22-D-2	
27	総合公園	櫻野1789	—	17-B-3	一部	
28	勝山公園	氏家1321	—	22-D-3		
喜連川地区避難施設	29	鷺宿体育館(旧鷺宿小)	鷺宿1105	—	12-C-1	
	30	河戸体育館(旧河戸小)	上河戸1826	—	4-D-2	
	31	金鹿体育館(旧金鹿小)	鹿子畑1221	—	14-C-3	
	32	穂積体育館(旧穂積小)	穂積478	—	6-D-3	
	33	喜連川中学校	喜連川5691	686-2058	13-B-3	
	34	喜連川小学校	喜連川3911	686-2029	19-A-1	
	35	Wakuwaku保育園	喜連川837-1	686-2142	19-B-1	
	36	葛城公民館	喜連川1455-1	—	19-B-2	
	37	早乙女公民館	早乙女860	—	18-D-1	
	38	西河原公民館	喜連川2965-1	—	12-D-3	
	39	松田多目的集会施設	喜連川2489-1	—	12-D-2	
	40	下河戸南多目的集会施設	下河戸328-2	—	5-A-3	
	41	喜連川保健中央	喜連川807-8	686-1088	19-B-1	
	42	道no駅Kitsuregawa	喜連川4145-10	686-8180	19-B-1	
46	旧喜連川高等学校	喜連川561	—	19-B-1		
喜連川地区避難場所	43	喜連川運動場	喜連川886	—	19-B-1	
	44	菖蒲沢公園	金枝62-2	—	13-B-2	
	47	荒川水辺公園	喜連川辻畑	—	19-B-1	不能在洪水期间使用

*可能、避難所被洪水淹没。请检查并疏散到安全的地方。

喜連川地区避難施設	45	Kanpono宿栃木喜連川温泉	喜連川5296-1	686-2822	18-D-1	
-----------	----	-----------------	-----------	----------	--------	--

*通过协议疏散设施(关于审查的评论将要求)

我家的防灾备忘录

● 避难所

● 家人集合的地点和联系方式

● 紧急时的联系方式

紧急时的联系方式	电话号码	紧急时的联系方式	电话号码

请记住一下!

灾害时可以录留言的留言板
灾害时用的留言电话

「171」

- 在灾区内外的人都要在住在灾区的人的电话号码前加市外局番(地区号), 打电话。知道住在灾区的人的电话号码的人只可以听他们录下来的留言。
- 用固定电话、公用电话、手机、PHS(除了一部分的企业的)可以利用这留言板

录音的方法

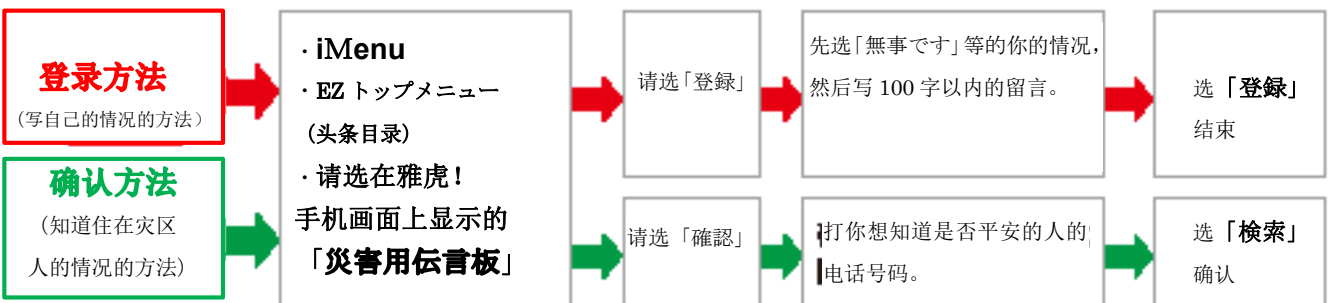


听录音的方法



灾害时用的电话中心

灾害时用的留言板(用手机、电脑利用的方法)



主页网址 <http://danger.decoo.ne.jp/top.cgi>, <http://danger.ecweb.ne.jp/>, <http://danger.softbank.ne.jp/>

储备(紧急时要带出的需要品)的确认表

紧急时要带出的需要品

● 避难时要带出的最低限度的必需品。把男人大概 15 公斤, 女人大概 10 公斤的必需品装入方便带的背包等, 请准备一下。

紧急时带出的东西

リュック/背包、携帯ラジオ/手提式收音机、懐中電灯/手电筒、乾電池/干电池、免許証/汽车驾驶执照、預金通帳・印鑑/银行存折・图章、保険証/保险证、権利証書/权利证书、現金/现金

紧急时吃的食品

カンパン・缶詰/压缩饼干・罐头、栄養食品/营养补助食品、離乳食/断奶食品、粉ミルク/奶粉、ドライフーズ/干食品、飲料水/饮用水、レトルト食品/蒸煮袋食品

其他需要的生活用品

下着・上着・靴下等/内衣・上衣・袜子等、ティッシュペーパー/卫生纸、軍手・タオル/劳动用手袋・毛巾、ビニール袋/塑料袋、ウエットティッシュ/湿巾纸、生理用品/卫生巾、雨具/雨衣、ライター/打火机、おむつ/尿布、缶切り・栓抜き/罐头起子・起子、食器(プラスチック・紙・割り箸)/餐具(用塑料、纸做的、一次性木筷子)、ヘルメット・ボウシ/安全帽 帽子

药品(为了进行抢救的)

包帯/绷带、ばんそうこう/创可贴、目薬/眼药、鎮静剤・解熱剤/镇静剂・解热剂、傷薬・胃腸薬/创伤药 肠胃药、消毒薬/消毒药、常備薬/常备药

地震灾害行动指南

10 条安全对策

注意事项

地震时如何保证自身安全，最重要的一点就是日常习惯。为了避免受伤，火灾等次生灾害的发生，要时刻谨记遇到突发情况时该如何正确行动。

1. 首先保证

自身安全

受了伤的话
会无法熄灭
火源及避

难。事先做好措施来防止家具翻倒及其他物品掉下。



2. 立即熄灭火源

开始感觉到摇晃时就要马上行动。

养成火源附近不摆放易
燃物的习惯。



3. 打开房门确保逃生路径

曾有因震动造成房门无
法打开的
情况，所以

一定要打
开房门确
保逃生出
口。



4. 万一着火要迅速熄灭

万一着火了，在还没
延烧到天花板时还有
抢救余

地，要
保持冷
静并灭火。



5. 不要惊慌失措往外冲

惊慌逃窜易
引起受伤，请
冷静判断后
再行动。



6. 不要靠近狭窄的小路及围墙

请远离围墙和自动售货机，万一
倒下会压
伤人。



7. 互相协作，紧急救助

社区居民集
体互助，形成
紧急救助的
合作体制。



8. 小心山崩，滑坡

要了解清楚居住地区的自然环境，
尽量防止遭遇山崩，滑坡等次生灾
害。



9. 请步行避难

开车避难不但危险，还会成为救
援活动的障碍。
请遵守规则从
容对应。



10. 搜集正确信息

真相只有一个，不听信谣言，不
让谣言左右自己。



例 1：地震时家里的橱柜倒了，幸好卧室里没有摆放大型家具，得以平安。

要点：采取防止家具翻倒的措施，及家中要有一块安全的空间非常重要。

例 2：家里房门变形了无法逃出，打破窗户才总算逃了出去。

要点：房门是铁制的话特别要注意，要确保有大门以外的紧急出口。

例 3：房子倒塌后被压在下面无法动弹，多亏了邻居们全力救助才脱险。

要点：平时要多参与社区活动，搞好邻里关系，近邻的互相帮助非常重要。

例 4：地震后虽然各种流言谣言满天飞，坚持收听收音机里的官方信息，不要被流言谣言左右。

要点：通过收音机获取正确信息，以此为行动准则非常重要。

<震级图解>



室内状况
吊灯等悬挂物大幅摇摆，橱里的碗盘等发出碰撞声，摆放的不够稳的东西会翻倒。

室外状况
电线大幅摇摆，开车时有些人会感觉到摇晃。



室内状况
吊灯等悬挂物激烈摇摆，橱柜里的碗盘书本等会掉下来，摆放的不够安稳的东西大半会翻倒，没有被固定的家具会移动甚至翻倒。

室外状况
偶有窗玻璃开裂掉落，电线杆摇晃，路面有破损现象。



室内状况
橱柜里的餐具和书本掉落，电视机从电视柜翻落，没有固定的家具会翻倒。

室外状况
窗玻璃开裂掉落，没有加固的围墙会倒坏，安装不够牢固的自动售货机会翻倒，驾驶员会觉得方向盘难以控制导致半路刹车。



室内状况
大部分没有被固定的家具发生移位翻倒，房门会有打不开的可能。

室外状况
建筑物外墙贴的面砖和窗玻璃会开裂落下。



室内状况
没有被固定的家具差不多都会移位翻倒

室外状况
建筑物外墙贴的面砖和窗玻璃开裂落下增多，没有加固的围墙基本都会倒坏。



室内状况
没有被固定的家具差不多都会移位翻倒、甚至有腾空翻倒的情况。

室外状况
更多的建筑物外墙面砖和窗玻璃开裂落下，加固处理过的围墙也会有倒坏情况。

生活基础设施

煤气停止供应：有安装自动切断功能的煤气阀门感应到5弱震动时会启动、切断供气，如果震动幅度更大时，整个地区的供气也会停止。

停水、停电：发生震度5弱以上地震的地区有停水停电的可能。

铁路停运、高速公路交通限制：4级以上地震发生时，铁道、高速公路等为了确保安全，会暂停运行、限速、限行等，由各有关管理部门判断决定（安全基准各部门、各地区的规定有差异）

电话等的通信故障：发生地震灾害时，震感强烈的地区及其周边，因为用电话、网络进行安危确认、慰问、查询等的人大量增加，线路繁忙造成联络困难以至通讯中断。作为解决对策，发生震度6弱以上地震的地区的电信企业会提供灾害用电话留言、网络留言服务。

电梯停运：装有地震感应自动停止装置的电梯，在震度5弱以上地震发生时，出于安全会自动停运。重新启动要在安全确认以后、因此恢复可能需要一定时间。

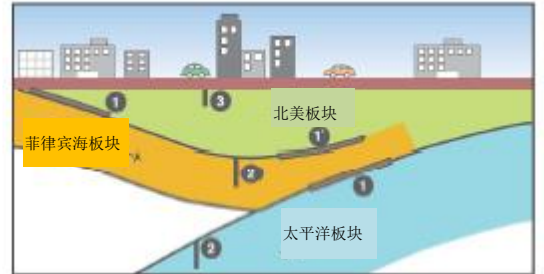
日本发生的地震的类型

因断层运动引起的地震大致分为三个类型。

1、在不同的地球板块的交界处发生的地震 2、同一地球板块内发生的地震 3、内陆部活动断层为震源的地震
靠太平洋这一侧，因为海洋板块穿插在大陆板块下面，日本列岛的东—西方向以及南东—北西方向受到很强的压缩力。海洋板块的下沉挤压陆地、日本各地就会发生各种地震。

*南关东地下板块的构造及地震类型

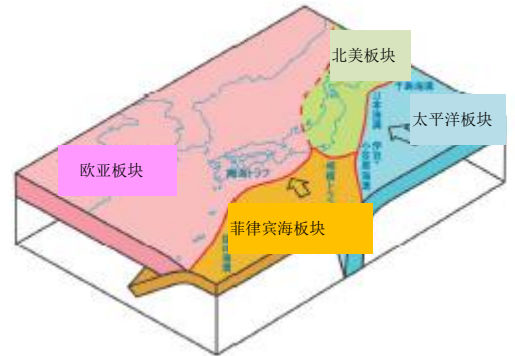
- 1 板块交界处的海沟发生的巨大地震
- 1` 其他板块交界处发生的地震
- 2 同一板块内发生的地震
- 3 内陆部的活动断层为震源的地震



日本周边的板块及地震发生的原理

*日本周边的板块

在日本太平洋沿岸的海底，海洋板块穿插在大陆板块下面，在这些板块的交界处、板块边缘向上方弹起时会引发 8 级程度的海沟型地震。



*海沟型地震发生的原理



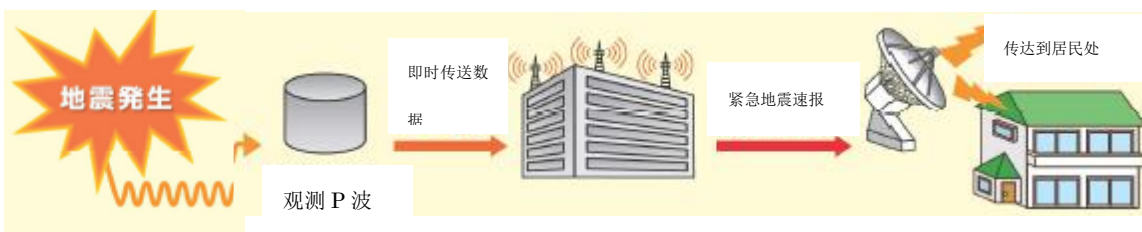
海洋板块以每年几公分的速度向陆地板块底下伸展

陆地板块的边缘随着海洋板块的伸展被反方向挤压，积蓄反弹力

当反弹力积累到极限时，大陆板块向上弹跳引起地震，同时还会引发海啸

什么是地震紧急通知

地震发生后，震源附近的地震仪检测到的数据马上被传送并进行数据分析，推断出震源及震级，以此为根据预测出地震波到达各地的时间和强度，尽可能快的发出地震预警。



泥沙灾难案内

感觉异常，立即疏散。

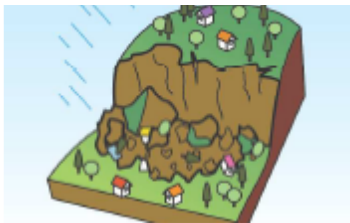
泥沙灾害的类型内

泥沙灾害和暴发，剥夺了很多的生命和财产具有极大的破坏性力量，随时可以大大分成三份分为。

山体滑坡

沉浸到地面突然崩溃削弱了土壤水分含量的抵抗成立为法团，变得软弱边坡。

很多人成为受害者，因为日本的大多数沉积相关的灾难，发生在房子附近就晚了。



滑坡

大雨的时候脆弱土地现象属于松散边坡中地下水和重力的影响向下移动。

广泛地发生在房屋、道路和铁路上很大的损害。



土石流

在山谷和山坡，岩石，沙子中积累和涌入破折号用水由暴雨引起的污垢

夷，吞咽什么方向有巨大的势力，以压倒性的速度。



为了保护自己免受灾害

很重要的很快谴责在即将到来的危险的山体滑坡。仔细听听电视和电台的天气预报，每当不寻常的大雨。也见到沙相关灾害后迹象

- 不纯的水，从悬崖上
- 地下水和弹簧水站
- 边坡裂缝、变形
- 卵石正在下降
- 悬崖上的声音
- 奇怪的气味

- 在地面上可以破解
- 水井和沼泽的水变得泥泞不堪
- 预计从悬崖或边坡的水
- 进入裂缝房屋和城墙
- 房子里、墙壁、树木、电线杆精益。

- 隆隆声
- 下雨也这条河的水位下降
- 不洁的河水，浮木是乱码

如果增加与沉积物有关的灾害发生在气象站「发行泥沙相关灾害预警信」。

你已经找到上述预示着立刻联络弥矢板办公室和市政厅。

板桩土木工程办公室（代表：电话 028-44-2185） 樱花市办公室（代表：电话 028-681-1111）

沉积相关的灾害信息 互联网联合泥沙相关灾害预警信服务

- 宇都宫地方气象台 <http://www.jma-net.go.jp/utsunomiya/>
- 国土交通省（砂防）. <http://www.mlit.go.jp/river/sabo/index.html>
- 栃木県（県内土砂災害情報） . . http://www.dif.pref.tochigi.lg.jp/dosya_keikai/top.asp
http://www.dif.pref.tochigi.lg.jp/dosya_keikai/alert_m 【携帯】
- 土砂災害警報情報（気象庁） . . <http://www.jma.go.jp/jp/dosha/>

我检查任何危险的地方

悬崖是超过 30 度斜坡是哪里可能塌缩的大雨。
以防止倒塌的墙壁、随着结构或楼龄的流逝你可能会崩溃。可能会随年崩溃。看看周围的房子每一天让我检查任何危险的地方。

注意到悬崖



注意到墙壁等

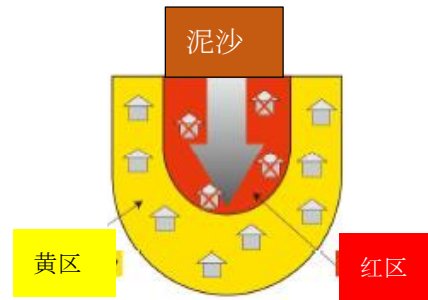


危险区域及特殊区域的配置概念

【危险区域及特殊区域的配置概念】

通过研究基础调查 泥沙相关灾害危险区 (黄区)

泥沙相关灾害在特别危险的地区 (红区)



危险区域及 (黄区)

沉积相关的灾害风险, 一些地区

- 在地形条件设置
 - 地形条件决心从实际发生在过去发生的灾难
 - 陡峭的斜坡 (悬崖)
 - 2 倍高度的范围从坡底 (达 50 米的距离)
 - 10 米的边坡范围的上半部分。
 - 泥石流
 - 多大程度上的土地土壤边坡超过 2 度
 - 滑坡
 - 山体滑坡作为土地 (高达 250 米) 的范围,

特殊区域 (红区)

地区可能会导致居民, 对建筑物造成严重损害的重大损害。

设置比较判断, 并计算强度的压力, 比如泥沙和建设。

泥沙相关特别警告灾区 (红区)

建筑物建造规例

为新建、改建的行为如果、有资格获得构建确认应用程序。
→安全结构是必需的泥沙等冲击。

泥沙相关特别警告灾区 (红区)

对某些发展活动的限制

- 房地产销售
- 养老院、医院建筑许可证必要。如果灾难来时要求残障的设施

泥沙相关特别警告灾区 (红区)

建筑物搬迁的建议

如果泥沙灾害发生、可能会导致重大的建筑物危害生命及其居民等大厦的业主和经理在搬迁的建议。

水灾风灾的预防对策

大雨强风给我们带来过多次大灾害，平时注意收听天气预报避难时大家要齐心协力。

掌握好大雨信息，做好家庭安全对策。

首先掌握正确信息，
其次迅速做出应对措施



一旦掌握到大雨消息，立即实行家庭安全对策。

注意报・警报的标准

注意报	大雨注意报	因大雨造成地表异常或积水可能引发灾害时发布，发表标准由各市町各自设定。 土壤雨量指数(注 1)98 以上或 每小时降雨量 60mm 以上(さくら市的话) 另外，因积水造成的灾害中，江河泛滥所造成的积水另行发布洪水注意报。
	洪水注意报	有可能因洪水造成灾害时发布，发布标准由各市町自行设定 每小时降雨量 60mm 以上或者 流域雨量指数*2 内川流域=17 以上(さくら市的话) 江川流域=13 以上(さくら市的话) 五行川流域=5 以上(さくら市的话)
警报	大雨警报	因大雨造成地表异常或积水，有可能采取避难行动的重大灾害时发布，发布标准由各市町各自设定。 (泥石流灾害)土壤指数 140 以上(さくら市的话) (积水灾害)每小时雨量 90mm 以上 另外因积水造成的灾害中，江河泛滥所造成的积水另行发布洪水警报。
	洪水警报	因洪水发生而有可能采取避难行动的重大灾害时发布，发布标准由各市町各自设定。 每小时降雨量 90mm 以上或者 流域雨量指数*2 内川流域=21 以上(さくら市的话) 江川流域=16 以上(さくら市的话) 五行川流域=8 以上(さくら市的话)



在栃木县天气预报分「南部」和「北部」2个地区发表。さくら市属于「南部」。
・警报・注意报由各市町村为单位发布。
・2008年3月开始发布的「土砂灾害警戒报」也是由各市町村为单位发布。

*1 土壤雨量指数：因发生土砂灾害所造成危险性的指标，在土壤中积蓄了多少降雨的指数。

*2 流域雨量指数：以江河流域的降雨为基础，来评估灌水的危险性有多少的指标。

天气预报(气象厅) <http://www.jma.go.jp/jp/yo>

气象警报・注意报:栃木县(气象厅) <http://www.jma.go.jp/jp/yoho/316.html>

风的强度和风势

平均风速 (m/秒)	预报用语	对人的影响	室外・树木的状态	建筑物的损害
10~15	稍强	顶风难行。	树木都在摇晃。电线发出声音。	
15~20	强风	无法顶风前行，还有跌倒的行人。	小树条折断。	暖棚开始损坏。
20~25	非常强烈(暴风)	如无法坚持确保身体姿势会跌倒。		铁制拉门开始损坏。玻璃被吹来的东西砸坏。
25~30		无法站立。在室外行动很危险。	树木被连根拨起。	围墙倒塌，没有固定安装的室外装饰材料脱落并开始飞溅。
30~	飓风			屋顶被吹翻，木造住宅开始损坏。

雨的强度和落势

每小时雨量 (mm)	预报用语	人的感受	灾害发生状况
10~20	稍大	一般降水	此程度的雨量下长时间继续降水的话需要注意。
20~30	大雨	降水量强	侧沟和下水道，小河会泛滥，开始小规模的山崩。
30~50	豪雨	象水桶迎面而来的感觉	易引起山崩，如在危险地带需要准备避难。
50~80	暴雨	象瀑布一样落下	有水从下水道盖涌出。易引起泥石流，发生各种灾害。
80~	特大暴雨	感觉到有压迫感无法呼吸。非常恐怖。	有很大可能性引起大规模灾害，需要严重警戒。

- 注意收听收看电台及电视的气象消息。
- 尽早回家，和正在上班的家人联系，准备万一。
- 仔细听从市和防灾等相关机关的通知。
- 为以防积水，家中物品要放在安全的地方。
- 准备好电筒和随身用收音机以防停电。
- 要确保数日的饮水和食物。
- 准备好避难包。
- 在危险的地方，要随时准备好避难。



台风情报(气象厅) <http://www.jma.go.jp/jp/typh/>

水灾消息

要防范骤雨



骤雨是指短时间内在小范围区域集中降水，在梅雨结束之季经常会发生。因为在小范围区域突然集中降水，比较难预测到。可能引起中小型河流的泛滥，泥石流，山崩等大型灾害。在山崖附近，填土造地，呈扇形等地区需要十分注意气象消息，做好万全准备。

在集中骤雨的情况下 20~30mm 的雨量也会造成市街积水。

分析雨量・降水短时间预报(气象厅)

<http://www.jma.go.jp/jp/radame/>

龙卷风防范消息

龙卷风防范消息(气象厅)

<http://www.jma.go.jp/jp/tatsumaki/>

龙卷风防范消息做为雷击防范的补充消息，针对因积雨云引发的龙卷风，下向气流等激烈性突发风暴而发生的预警，由各地气象台的担当地区(基本一县)为对象来发布。有效时间为发布后 1 小时，但如果继续需要注意的话，会再次发布龙卷风防范消息。此消息由气象厅的网站「气象情报」来发布并传达到防灾机关及报道机构。

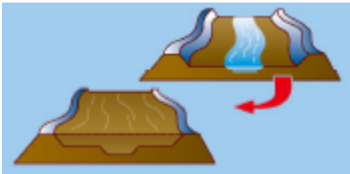


如积雨云有发展的趋势，要转移到坚固的建筑物内，努力确保安全。



洪水灾害的种类

洪水预报(气象厅)

<http://www.jma.go.jp/jp/flood/>

洪水	泛滥	水灾
<p>洪水指因下雨等原因江河的水量比一般情况下显著增加。 普通的河一般有广阔的河床但只有一小部分有流水。这是一般的样子。 但如果水涨满到河宽处的话，广阔的河床隐藏在水中看不到。这种异常的水位上涨称之为「洪水」。</p> 	<p>泛滥是指因下雨等原因造成居民区和农田浸水。从河里冒出来的水称之为「外水泛滥」。不仅从河里会冒出来水，落到居民区和农田的水一直沉积称之为「内水泛滥」。</p> 	<p>水灾是指因水所造成的灾害，外水泛滥和内水泛滥都称为水灾。 但因海水所造成的水灾另称为大浪灾害，海啸灾害。</p> 

水位信息

50cm 以下的水位也会

- 水在快速流动时就算只有 10cm 程度的水位也无法步行。
- 在有可能跌入到排水沟的情况下，就算只有 10cm 的水位也很危险。



积水时车辆的状态(大致标准)

- ①离地 10cm 刹车比较难度。
- ②离地 30cm 引擎熄灭。
- ③离车门 20cm 以上 . . . 车辆被水冲走，因水压无法打开车门。



如积水达 50cm 以上

积水深 0.5m~2.0m 不到

房屋浸水。且无法驱动车辆，步行困难，会给生活带来重大影响。



如积水达 2m 以上

积水深 2.0m 以上的情况

房屋浸水。且无法驱动车辆，步行困难，会给生活带来重大影响。另外 2m 以上的话连 2 楼以上也会积水，国民的社会・经济活动会遭到重大破坏。



とちぎけんこくさいこうりゅうきょうかい
栃木県国際交流協会

Tochigi International Association(TIA)

Information

そうだんじぎょう
相談事業 咨询服务项目

Consultation and Information Services
Servicios de Consultas e Informaciones
Serviços de Consultas e Informações
Các dịch vụ thông tin và tư vấn miễn phí
บริการให้คำแนะนำและข้อมูลข่าวสาร



とちぎけんこくさいこうりゅうきょうかい

公益財団法人 栃木県国際交流協会
Tochigi International Association

総合相談 : 火曜日~土曜日 9:00~16:00 (無料)
精神保健相談 : 月2回 15:00~16:00 (予約制)
法律相談 : 第1火曜日 10:00~12:00 (予約制)
*第1火曜日が祝日の場合は第3火曜日
在留資格・ビザ相談 : 第2水曜日 10:00~12:00 (予約制)
*第2水曜日が祝日の場合は第4水曜日

言語: 日本語・英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語(ベトナム語)
火曜日9:00~12:00) *その他の言語は028-627-3399へご相談を。

Consultation and Information:

Tuesday to Saturday 9:00~16:00

Free

Mental Health Counseling:

Twice a month 15 : 00~16 : 00 (Appointment necessary)

Legal Advice:

1st Tuesday 10:00~12:00 (Appointment necessary)

* In case of a national holiday: 3rd Tuesday

Consultation of Visa, Status of Residence:

2nd Wednesday 10:00~12:00 (Appointment necessary)

* In case of a national holiday : 4th Wednesday

Languages: English, Chinese, Spanish, Portuguese and Japanese (Vietnamese:
Tuesday 9:00-12:00 *For other languages, please contact us at 028-627-3399

综合咨询服务 :

星期二~星期六 9:00~16:00

免费

心理保健咨询服务:

每月2次 15:00~16:00 (需预约)

法律咨询服务:

第1个星期二 10:00~12:00 (需预约)

*如果第1个星期二是节假日改为第3个星期二

居留资格・签证咨询服务:

第2个星期三 10:00~12:00 (需预约)

*如果第2个星期三是节假日改为第4个星期三

语言: 日语, 英语, 中文, 西班牙语, 葡萄牙语(越南语: 星期二 9:00~12:00) *其他语言咨询者请事先来电话询问 028-627-3399



とちぎけんこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 栃木県国際交流協会

Tochigi International Association

〒320-0033 栃木県宇都宮市本町9-14

とちぎ国際交流センター内

028-627-3399

(☎~☎ Tues.-Sat. 9:00~16:00)

E-mail info@tia21.or.jp

FAX 028-621-0951 URL http://tia21.or.jp

Consultas e Informaciones:

De martes a sábado 9.00~16.00

Gratis

Consultas psicológicas:

2 veces al mes 15.00~16.00 (con reserva)

Consultas jurídicas:

1er martes 10.00~12.00 (con reserva)

* En caso de feriado: el 3er martes

Consultas sobre inmigración y visados en general:

2do miércoles 10.00~12.00 (con reserva)

* En caso de feriado: el 4to miércoles

Idiomas: español, portugués, inglés, chino, japonés (vietnamita:
martes 9:00-12:00) *Para otros idiomas, llame al 028-627-3399

Consultas e Informações:

De terça-feira à sábado 9:00~16:00

Gratis

Consultas psicológicas:

2 vezes ao mês 15:00~16:00 (com reserva)

Consultas jurídicas:

1ª terça-feira do mês 10:00~12:00 (com reserva)

* Em caso de feriado: na 3ª terça-feira

Consultas sobre imigração e vistos em geral:

2ª quarta-feira do mês 10:00~12:00 (com reserva)

* Em caso de feriado: na 4ª quarta-feira

Idiomas: português, espanhol, inglês, chinês, japonês (vietnamita
3ª feira 9:00-12:00) *Para outros idiomas ligar 028-627-3399

Tư vấn nói chung:

Thứ 3 đến thứ 7: 9:00~16:00

miễn phí

Tư vấn sức khỏe và tinh thần:

2 lần trong tháng : 15:00~16:00 (đặt trước)

Tư vấn pháp lý:

Tuần thứ 1 vào ngày thứ 3: 10:00~12:00 (đặt trước)

* Tuần thứ 1 là ngày nghỉ thì sẽ đổi vào tuần thứ 3

Tư vấn visa , tư cách lưu trú:

Tuần thứ 2 vào ngày thứ 4: 10:00~12:00 (đặt trước)

*Tuần thứ 2 là ngày nghỉ thì sẽ đổi vào tuần thứ 4

Ngôn ngữ: Tiếng nhật, Tiếng anh, Tiếng trung quốc, Tây ban nha, Bồ đào nha
*Tư vấn bằng tiếng việt mỗi tuần vào ngày thứ 3 từ 9:00~12:00 028-627-3399

ปรึกษาเรื่องทั่วไป :

วันอังคารถึงวันเสาร์ ตั้งแต่เวลา 9:00~16:00

ปรึกษาฟรี

ปรึกษาด้านสุขภาพจิต :

เดือนละ2ครั้ง 15:00~16:00(ไปรษณีย์หมายล่วงหน้า)

ปรึกษาด้านกฎหมาย :

ทุกวันอังคารที่1 ของเดือน เวลา 10:00~12:00 (ไปรษณีย์หมายล่วงหน้า)

ทุกวันอังคารที่1 (ถ้าตรงกับวันหยุดราชการ จะเปลี่ยนเป็นวันอังคารที่3ของเดือน)

ให้คำปรึกษาเรื่องการขอวีซ่าตามขั้นตอนเพื่อทำนกออยู่ :

ทุกวันพุธที่2ของเดือนเวลา 10:00~12:00 (ไปรษณีย์หมายล่วงหน้า)

ทุกวันพุธที่2 (ถ้าตรงกับวันหยุดราชการ จะเปลี่ยนเป็นวันพุธที่4ของเดือน)

ภาษาญี่ปุ่น อังกฤษ จีน สเปน โปรตุเกส (ภาษาเวียดนาม: วันอังคาร 9:00-12:00)
*นอกจากนี้เช่นภาษาไทยกรุณาติดต่อมาสอบถามรายละเอียดก่อน โทรหมายเลข
028-627-3399



はさみで切ったり、
折ったりして使ってくださいね！



请折叠或剪下来使用

Please use by cutting with scissors or folding!

i Recorte o dobre para utilizar!

Recorte ou dobre para utilizar!

Bạn có thể cắt hoặc xếp phần cần sử dụng

กรุณาใช้ ดัดด้วยกรรไกรหรือพับ!

**TIA携帯メールマガジンで
役に立つ情報を手に入れよう!**

登録無料

公益財団法人栃木県国際交流協会 (TIA) は、様々な生活情報やイベント・観光情報、また防災に関する情報などを携帯メールで配信しています。日本語のメール会員へ登録するには、次のメールアドレスに空メールをお送りください。TIAから登録完了メールが届けば手続き終了です。登録は無料です。

tia21jpn@b.bme.jp

※メールの受信制限をされている方は、TIAからのメールアドレス **tia21.jpn.sd@tia21.or.jp** を受信できるように設定してください。
 ※パソコンからも登録できます。



**TIAは けいたいメールを
やさしい日本語で 送ります!**

**お金は
いりません**

TIAは けいたいメールで、イベント、せいかつ、ぼうさい (じしん や たいふう などに きをつけること) の お知らせを送ります。メールがほしい人は、**tia21ysn@b.bme.jp** にメールをください。お金は いりません。

tia21ysn@b.bme.jp

※TIAは **tia21.yasn.sd@tia21.or.jp** でメールを送ります。
 ※パソコンでも できます。



**Vamos a recibir informaciones por
celular de TIA mail magazine!**

**El registro
es gratis**

Tochigi International Association (TIA) está dispuesto a mandar varias informaciones por mensaje electrónico sobre todo eventos, turismo, vida social y prevención de desastres. Si usted desea registrarse a estas informaciones, envíe un mensaje en blanco a la dirección de abajo. Cuando llegue el mensaje de parte de la TIA, todo el registro estará terminado. Para el registro es gratuito.

tia21esp@b.bme.jp

※Si usted hace restricción de mensajes, es posible que no pueda recibir el correo electrónico de TIA, por lo tanto por favor agregue esta dirección en la lista de su celular.
tia21.esp.sd@tia21.or.jp
 ※También puede inscribirse desde una Computadora



**Adquira informações úteis pelo
celular da TIA mail magazine!**

**INSCRIÇÃO
GRATUITA**

A Associação Internacional da Provincia de Tochigi (TIA) informa. Ao inscrever-se no Serviço de Informações pelo celular da TIA, você receberá e-mail com informações sobre a vida cotidiana, eventos, turismo e prevenção de desastres. Para inscrição em português envie um e-mail em branco para o endereço abaixo citado. Ao receber um e-mail resposta da TIA, estará concluída a sua inscrição. INSCRIÇÃO GRATUITA.

tia21por@b.bme.jp

※Caso haja restrição para recepção de mensagem, não será possível que receba o e-mail resposta da TIA, portanto, por favor ajuste o seu celular para que possa receber o e-mail deste endereço **tia21.por.sd@tia21.or.jp**
 ※A inscrição pode ser feita pelo PC também.



**Get Useful Information by TIA
Mobile Mail Magazine!**

**Registration
is FREE**

The Tochigi International Association (TIA) provides various information regarding daily life, local events, sightseeing information and disaster prevention by mobile email. To become a member, send an empty email message to the address below. You will then receive a response confirming your member registration is complete. Registration is free.

tia21eng@b.bme.jp

※If you have email filters enabled, please add the address **tia21.eng.sd@tia21.or.jp** to your safe list.
 ※The online registration through a computer is also accepted.



**您登记TIA电邮杂志取得
有用信息!**

登记免费

公益財団法人栃木県国際交流協会(TIA)通过手机电邮发送各种生活信息、活动·观光信息和有关防灾等信息。欲登记中文信息会员者,请将空白的电子邮件发到下列电邮地址。您收到了TIA的通知信就登记手续费已完成了。登记费是免费的。

tia21chn@b.bme.jp

※如果您的手机现在限制收信服务的话,可能无法收到我们的通知信。您有这样情况时,请改成您的手机上的设定以便能收由TIA (**tia21.chn.sd@tia21.or.jp**) 发来的所有的电子邮件。
 ※由电脑也能登记



災害時外国人キーパーソンを募集しています!

栃木県には、117か国、3万5千人以上の外国人が暮らしています。(H28.12月末日現在)

T I A (栃木県国際交流協会) では、日本人住民と外国人住民が、ともに住みやすい地域づくりのため、さまざまな取り組みを行っています。

そこで、災害が起こった時など、一人でも多くの外国人の皆さんに、必要な情報をお伝えしていただける外国人を募集しています。この活動に関心のある外国人の方は、お住まいの市町の国際化推進主管課、市町の国際交流協会、またはTIAに直接連絡してください。(裏面に登録申込書があります)

こんな方は、ぜひ外国人キーパーソンになってください!

- ・災害時などにおいて、外国人住民への情報提供の活動に協力していただける外国人の方(帰化含む)
- ・地域で積極的に活躍するなど、日本の地域社会のことを理解されている方
- ・同じ出身国の人とつながっている方(直接会うほか、SNSなども含む)
- ・日本語ができる方

外国人キーパーソンにお願いしたいこと

- ①災害が起きたときに、T I Aは、外国人キーパーソンに災害情報(右に例があります)を送るので、それをSNS等で同じ出身国の人などに伝えてください。
- ②被災した外国人住民のニーズなどをT I Aに教えてください。

- *TIAとキーパーソンのEメールや電話のやりとりは日本語で行います。
- *災害救助などの役割ではありません。

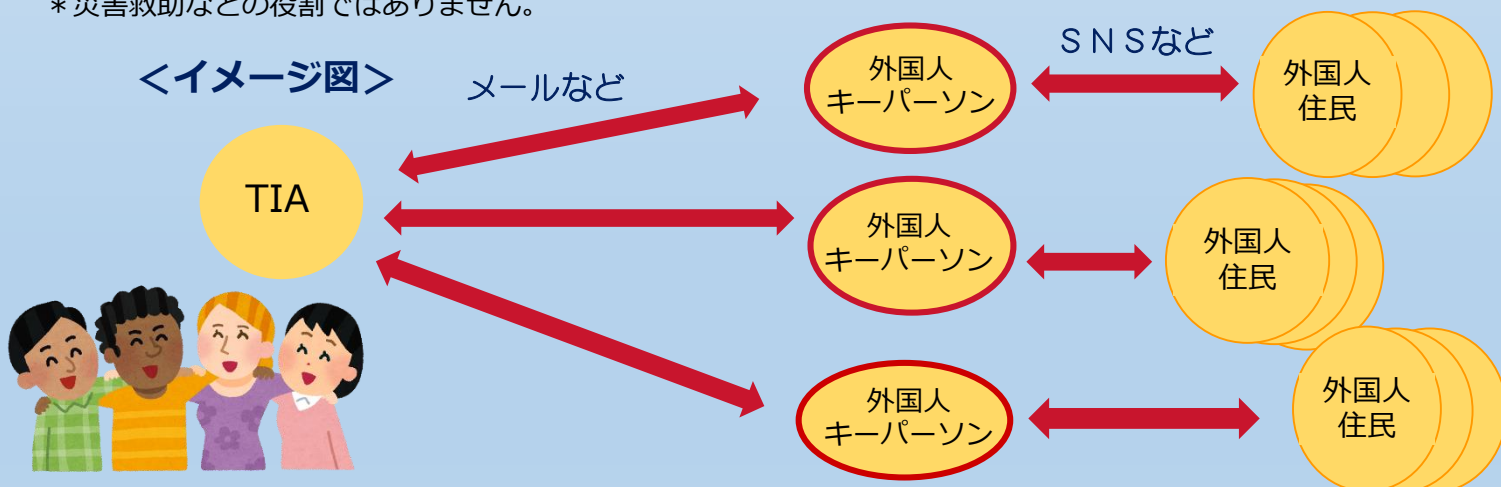


T I Aの災害情報メール例

「地震が起こりました。
〇〇駅と△△駅の間は、電車が止まっています」

「〇〇町は水が当分出ません。
△△学校に、9時から給水車が来ます」

<イメージ図>



**Tochigi
International
Association(TIA)**

公益財団法人栃木県国際交流協会
<http://tia21.or.jp/>

栃木県宇都宮市本町9-14
とちぎ国際交流センター内

Tel 028-621-0777
Fax 028-621-0951
info@tia21.or.jp

お気軽に連絡
してください!

Have a great time in Sakura

〒329-1392
栃木県さくら市氏家2771
さくら市役所総合政策課
TEL028-681-1113